

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	9
AVANT-PROPOS	17
THE TERMS OF THE DEBATE / PORTÉE DU DÉBAT	
25	
MONICA BOTTEZ	
Critical Multiculturalism in Canada and USA	27
HISTORIES TOLD AND UNTOLD: RE-MEMBERING COLLECTIVITIES / HISTOIRES RACONTÉES ET OCCULTÉES : MÉMOIRE DES COLLECTIVITÉS	
45	
HARTMUT LUTZ	
“The land is deep in time”: Natives and Newcomers in Multicultural Canada	47
ANNA RECZYŃSKA	
Early Multicultural Experiences on the Canadian Prairies	65
PAWEŁ ZAJĄC OMI	
Ethnicity and Religion in the Hudson Bay Area since 1968. Experiences of Kablunait and Inuit in Cooperation as Catholic Leaders	83
GENEVIÈVE SUSEMIHL	
Cultural Diversity and World Heritage in Canada: Perspectives on Migration and Cultural Conservation	102
PATRYK POLEC	
Models, Methods and New Approaches: The Non-English and the Non-French Working Class in Canada	120
SMARO KAMBOURELI	
Forgetting, Remembering, and Unforgetting: Collective Memory and the Nation-state in Rawi Hage’s <i>Cockroach</i>	134

DAGMARA DREWNIAK	
Suspended Between Their Ethnicity and Canadian Home: Anne Michaels's Protagonists at the Crossroads of Transnational Identity	154
EWA FIGAS	
De Will James à Gerry Drinkwater. Pourquoi les personnages godboutiens ont refusé d'être Français en Amérique	165
IDENTITY AND ITS DISCONTENT / QUESTION IDENTITAIRE ET SES ALÉAS	
	183
KAROLINA CZERSKA-SHAW	
The Unbearable Lightness of Being Canadian? Negotiating National Identity through Citizenship Testing Materials	185
ALICJA ŻUCHELKOWSKA	
Standardisation et discours identitaire dans les parlers des minorités canadiennes d'expression française	204
KAROLINA KAPOŁKA	
La quête identitaire et le transgenre dans le roman <i>Le cahier rouge</i> de Michel Tremblay	221
JACEK MULCZYK-SKARŻYŃSKI	
Les immigré(e)s de l'intérieur dans les drames de Michel Tremblay	230
BRYGIDA GASZTOLD	
Wrestling with Their Identities: Contemporary Jewish Women in <i>Marrow and Other Stories</i> by Nora Gold	240
BETWEEN /ACROSS CULTURES, LANGUAGES AND DIASPORAS / ENTRE ET À TRAVERS LES CULTURES, LES LANGUES ET LES DIASPORAS	
	259
ANNA ŻURAWSKA	
Nouveaux architectes de la tour de Babel ou le multiculturel dans <i>Babel, prise deux</i> ou <i>Nous avons tous découvert l'Amérique</i> de Francine Noël	261
ANNA BRANACH-KALLAS	
Toronto's Polyphony of Longings: Diasporic Encounters in Dionne Brand's <i>What We All Long For</i>	276
GERARDO ACERENZA	
Ce pays qui est le nôtre : Didier Leclair et l'écriture diasporale en Ontario ..	292

PIOTR SADKOWSKI <i>L'Énigme du retour</i> ou un voyage <i>métasporique</i> de Dany Laferrière	304
MICHAŁ OBSZYŃSKI Programmes et manifestes littéraires des Haïtiens au Québec	314
MADELEINE DANOVA Diaspora Identities in Canada and the USA: Re-thinking Artistic Imagination	323
JOANNA DURCZAK Painting Ethnicity: William Kurelek's Multicultural Canada	339
MAŁGORZATA PAŁANIUK Le rôle du langage de représentation théâtrale dans la traduction des textes dramatiques hybrides des auteurs francophones de l'Ouest canadien ..	357
THE LIMITS OF MULTICULTURAL POLITICS / LIMITES DE LA POLITIQUE MULTICULTURELLE	371
TOMASZ WIECIECH Multiculturalism in Westminster-style Democracy and the Legitimacy of the Canadian Constitutional System	373
IWONA WRÓŃSKA Balancing Values: In Search of Equality	387
MAGDALENA PALUSZKIEWICZ-MISIACZEK Diversity at the Canadian Armed Forces: Historical Perspective and Current Problems	402
EWELINA BUJNOWSKA Le multiculturalisme et le roman historique	425
EWA URBANIAK-RYBICKA Broken Dreams, Trampled Lives: Contesting Canadian Multiculturalism in Ann Ireland's <i>Exile</i> and Rawi Hage's <i>Cockroach</i>	443
EVA C. KARPINSKI (Be)longing in the City of Translators: Micro-cosmopolitanism in Dionne Brand's <i>What We All Long For</i>	462